Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Beiträge zur nordischen Philologie**

Band (Jahr): **70 (2022)**

PDF erstellt am: **27.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Inhalt

Dank ... 9

1 Einleitung ... 13
1.1 Gegenstand der Untersuchung ... 13
1.2 Methodisch-theoretische Zugänge und Aufbau der Arbeit ... 16
1.2.1 Polyphonie, Dialogizität und Intertextualität ... 16
1.2.2 Übersetzungswissenschaft ... 21
1.2.3 Psychoanalyse und Literaturwissenschaft ... 24
1.2.4 Gender Studies ... 25
1.2.5 Aufbau der Arbeit ... 27
1.3 Entstehungsprozess ... 28
1.4 Rezeption und Forschungsstand ... 31
1.5 Materialität der Fassungen ... 37
1.6 Fazit ... 53

2 *Die wunderlichen Fata* und *Die Inseln im Südmeere*: Grundzüge ... 55
2.1 *Die wunderlichen Fata* ... 55
2.2 *Die Inseln im Südmeere* ... 64

3 Polyphone Textgestalt ... 75
3.1 Oehlenschläger als „Grenzgänger zwischen zwei Kulturen“ ... 75
3.2 *Die Inseln im Südmeere* und *Øen i Sydhavet* – ein Roman in zwei Sprachen ... 80
3.2.1 Thematische Unterschiede ... 81
3.2.2 Stilistische Unterschiede ... 83
3.2.3 Fazit zur zweisprachigen Gestaltung ... 90
3.3 Sprachreflexionen ... 90
3.3.1 Sprachgedanken in den *Wunderlichen Fata* ... 90
3.3.2 Die Situation in den *Inseln im Südmeere* ... 93
3.3.3 Der Text in den anderen Versionen ... 101
3.3.4 Fazit zu den Sprachreflexionen ... 103

4 Die Spuren der Prätexte ... 105
4.1 Der Paratext als Reflexion des Prätextes: Titel und Vorreden ... 105
4.1.1 Titel und Autorname ... 106
4.1.2 Die Vorreden ... 111
4.2 Textanfänge / Anfangstexte ... 125
4.3 Zweimal Alberts „Traum“: Die Stimmen der Einsiedler im Dialog ... 138
4.4 Fazit ... 151

5 Funktionen der Kunst in einer Biographie: Cyrillo de Valaro ... 153
5.1 Die Einleitung ... 155
5.2 Begegnung mit Vater und Mutter ... 156
5.3 Erlebte und erzählte Entdeckungsreisen ... 157
5.4 Ariosts Spinngewebe ... 160
5.5 Verwandlungen ... 167
5.6 Fazit ... 169

6 Personenkonstruktionen: Weibliche und männliche Stimmen ... 171
6.1 Liebe im Roman ... 172
6.2 Walpurgisnacht der Texte ... 174
6.3 Sublimierung oder Wahn? ... 180
6.4 Fazit ... 185

7 Schauplätze ... 187
7.1 „Nordisierung“ ... 187
7.1.1 Ein „zweiter Luther“ aus Schweden ... 188
7.1.2 Olearius und Fleming im Norden ... 190
7.1.3 Ein dänischer Hoffnungsanker ... 194
7.1.4 Fazit zum Norden im Roman ... 197
7.2 Kirchenbau ... 198
7.2.1 Eine Kirche für Schnabels Insel Felsenburg ... 198
7.2.2 Der Kölner Dom ... 200
7.2.3 Der Kirchenbau auf Oehlenschlägers Insel Felsenburg ... 204
7.2.4 Fazit zum Kirchenbau ... 207
7.3 Heiligenstatue und Nonnenkloster ... 208
Exkurs: Eine „Novelle“ als Singspiel ... 212

8 Schauspiele im Text ... 219
8.1 Albert als Schauspieler ... 219
8.2 Karnevaleske Darbietungen in Kopenhagen ... 223
8.3 Dramaturgische Diskussionen auf hoher See ... 226
8.4 Tendenzen zum Gesamtkunstwerk ... 229
8.5 Dramen auf dem Weg zur Insel Klein-Felsenburg ... 234
8.6 Fazit ... 242

9 Schlussbemerkungen 243

Abstract & Keywords 247

Abbildungsverzeichnis 251

Siglen und Kürzel 253

Literaturverzeichnis 255

Personenregister 273